

Rubryki obwieszczone ilustyni i Inhalt wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włączanie oraz
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Nr 00460 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PTS.p.a. Via dei Ciclamini 4, 70026 MODUGNO (BARI) (IT)				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) TRANSPORT SPEDYCJA Łoziński Sp. z o.o. 32-661 Bobrek, ul. Leśna 3 Nr rej.: WGM 34576 / SK 901 NL																											
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungs-ort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) j-w.				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																											
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Zeit der Übernahme des Gutes (place, country, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość i stan towarów niesprawdzany przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Waga towaru przyjęta z dokumentów. Załadunek odpowiada za przeciążenie pojazdu. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of package.																											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached				6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing 9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods 10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number 11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																											
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid ☐ przewoźne nieopłacone / Unfret / Carriage forward				20 Do zapłaty / Zu zahlen vom: To be paid by: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges			Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			Saldo / Zuschläge / Balance			Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges			Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous			Ubezpieczenie			Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		
Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																													
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																															
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																															
Saldo / Zuschläge / Balance																															
Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges																															
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																															
Ubezpieczenie																															
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																															
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on				15 Zapłata / Rückerstattung / Rückzahlung KUENNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																											
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier TRANSPORT SPEDYCJA Łoziński Sp. z o.o. 32-661 Bobrek, ul. Leśna 3 tel./fax +48 33 846 37 97 NIP: 549-24-34-964																											
24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miesiąc Ort Filia 12 OTT 2019 an "Ricevuto con riserva di verificare la quantità"				20' 20 20																											

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku - literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.